



Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Град Суботица  
ГРАДОНАЧЕЛНИК  
Комисија за доделу средстава из области културе  
Број: П-06-35/2018-3  
Дана: 24.04.2018.  
24000 Суботица  
Трг слободе 1

На основу члана 76. Закона о култури („Службени гласник РС“, бр. 72/09, 13/16 и 30/16 - исправка) и члана 8. став 5. Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе («Службени гласник РС», бр. 105/16 и 112/17), Комисија за доделу средстава у култури из области књижевности, музике, ликовне, примењене, визуелне уметности, дизајна и архитектуре, уметничке игре, дигиталног стваралаштва и мултимедија и библиотечко – информационе делатности, у саставу Золтан Кудлик, председник, Миланка Костић, члан и Саша Лолевски, члан, доноси

### ОДЛУКУ

**о избору пројеката у култури из области књижевности, музике, ликовне, примењене, визуелне уметности, дизајна и архитектуре, уметничке игре, дигиталног стваралаштва и мултимедија**

#### І

На основу расписаног Конкурса за финансирање или суфинансирање пројеката у култури на територији Града Суботице у 2018. години бр. П-401-61/2018 од 26. јануара 2018.године, финансираће се, односно, суфинансираће се у областима књижевности, музике, ликовне, примењене, визуелне уметности, дизајна и архитектуре, уметничке игре, дигиталног стваралаштва и мултимедија, следећи пројекти:

Ред.бр.	Назив подносиоца пријаве	Назив пројекта	Одобрена средства
а) књижевност (стваралаштво, преводилаштво)			
1	Драган Крстић - Српско филозофско друштво	Књига "Како предавати филозофију у средњој школи? Нека питања методике наставе филозофије"	40.000
2	УДРУЖЕЊЕ БАЛКАНСКИХ УМЕТНИКА	роман "Сам са собом у четири ока"	72.000
3	Католичко друштво "Иван Антуновић"	Дан друштва - књижевно вече уочи Дужијанце 2018."	30.000
4	ИЗДАВАЧКО-ШТАМПАРСКО ПРЕДУЗЕЊЕ РОМАНЕ ПУСТИКА-РОМСКЕ КЊИГЕ ДОО СУБОТИЦА	Књига на ромском језику "Најлепша бака на свету"	30.000

5	ИЗДАВАЧКО-ШТАМΠΑРСКО ПРЕДУЗЕЋЕ РОМАНЕ ПУСТИКА-РОМСКЕ КЊИГЕ ДОО СУБОТИЦА	Књига "Роми у поезији нерома"	30.000
6	СКЦ "Свети Сава"	Издавање часописа "Луча"	100.000
7	Буњевачки културни центар	Буњевачки календар	30.000
8	Завичајно удружење "Банија" Суботица	Монографија "Културно благо Срба са Баније"	100.000
9	NIKOLA TUMBAS PR FOTOGRAFSKA RADNJA NOAH AGENCY SUBOTICA	Књига "Анатомија ракије"	80.000
10	Хрватска читаоница	XVII Дани хрватске књиге и ријечи	150.000
11	Хрватска читаоница	XVI Покрајински сусрет пучких пјесника "Лира наива"	100.000
12	Немачко удружење „Maria Theresiopolis” Суботица	VIII број торјезичног часописа „Guck mal“	30.000
13	МАТИЦА ХРВАТСКА СУБОТИЦА	Часопис "Класје наших равни"	40.000
14	МАТИЦА ХРВАТСКА СУБОТИЦА	Милован Миковић "Nocturno"	40.000
15	Удружење " Омладински грађански парламент"	Књижевне вечери четвртком	150.000
16	УГ "Буњевачки омладински центар"	Радост стварања - креативне радионице младих	100.000
17	УГ "Буњевачки омладински центар"	"Боцко и другари"	200.000
18	УГ "Буњевачки омладински центар"	„Марко шњота“	200.000
19	Александар Токовић (NIKOLA TUMBAS PR FOTOGRAFSKA RADNJA NOAH AGENCY SUBOTICA)	Књига "Сећања и љубави"	50.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>1.572.000</b>
б) музика (стваралаштво, продукција, интерпретација)			
20	Удружење грађана "Кооператива-АШЦ"	Фестивал "Summer3p"Палић 2018	600.000
21	ФЕСТИВАЛ ХРВАТСКИХ ДУХОВНИХ ПЈЕСАМА - ХОСАНАФЕСТ	NosanaFest 2018.	120.000
22	Градско удружење пензионера Суботица	Наступи и гостовања у земљи - мешовитог хора "Adagio"	70.000
23	Удружење "Суботичког Дувачког оркестра"	50. јубиларна година постојања	100.000

24	Удружење "Камерни хор Pro musica"	Концерт "50 година камерног хора"PRO - MUSICA"	300.000
25	ХМУ "Фестивал буњевачки писама"	V тамбура инструментал фестивал	50.000
26	ХМУ "Фестивал буњевачки писама"	XIV Смотра дјечијих пјевача и зборова	30.000
27	ХМУ "Фестивал буњевачки писама"	XVIII Фестивал буњевачки писама	110.000
28	ХКЦ "Буњевачко коло"	Женска пјевачка смотра традицијског пјевања	30.000
29	Удружење грађана „РИЗНИЦА“	Концерт камерног састава суботичког симфонијског оркестра	1.200.000
30	Удружење грађана „РИЗНИЦА“	Фестивал "PIANISSIMO 2018"	200.000
31	Удружење Адађо	Концерт „УБЕК СА ВАМА“ и 35. година рада хора	40.000
32	Удружење Адађо	Гала концерт поводом 5 година постојања балетског удружења Адађо	40.000
33	Културно-уметничко друштво занатлија "Lányi Erno" Iparos Művelődési Egyesület	Музичко двориште	100.000
34	УДРУЖЕЊЕ ЖЕНА "МИРОНОСИЦЕ"	Уметност као начин живота	150.000
35	СКЦ "Свети Сава"	Концерти и наступи мешовитог хора СКЦ "Свети Сава" у 2018.	110.000
36	СКЦ "Свети Сава"	Концерти и наступи дечјег хора "Искончићи"	110.000
37	Удружење Рома "Ácsi"	Ромско вече	50.000
38	Суботички тамбурашки оркестар	Фестивалски програми Суботичког тамбурашког оркестра	80.000
39	Суботички тамбурашки оркестар	Тамбураши за јубиларну Дужијанцу	100.000
40	Удружење за развој заједнице "ЛУДАШ"	Секција цитре	70.000
41	Италијански културни центар "Piazza Italia"	Концерт италијанског културног центра "Piazza Italia" и Суботичког тамбурашког оркестра у Фиренци	90.000
42	СКУД "Искон етно"	Музичка такмичења и фестивали у Србији	120.000
43	СКУД "Искон етно"	2. годишњи концерт СКУД "Искон етно"	90.000
44	УГ "JAZZIK"	9. суботички интернационални цез фестивал „Jazzik“ 2018.	200.000
45	Црквени хор "Свети Роман Мелод"	III суботички хорски фестивал	330.000

46	Црквени хор "Свети Роман Мелод"	Спасовданске свечаности	470.000
47	МАРКО ЖИГМАНОВИЋ ПР СТУДИО ЗА ИЗВОЂАЧКУ УМЕТНОСТ МАРКОТОН СУБОТИЦА	Вино и гитаре 2018	80.000
48	Фондација "Тијана Јурић"	Четврти фестивал "Глас анђела - Тијана Јурић"	200.000
49	Удружење Камерни Ансамбл "Гарден Квартет"	Летњи променадни концерти - Музички павиљон Палић 2018	100.000
50	Удружење грађана ЈУХАСОК	Folk Music Fest 2018	100.000
51	Мађарско културно удружење "Гал Ференц"	Концерт озбиљне музике	320.000
52	Асоцијација гитариста Војводине	„ЕуроСтрингс-Суботица“	130.000
53	Српска православна црквена општина Суботичка	Сусрет дечијих хорова	70.000
54	Удружење "Етнофест"	10. Jazziré	140.000
55	Удружење "Етнофест"	15. Етнофест	200.000
56	ОКУД "Младост"	70 година музике - ОКУД Младост	300.000
57	Завичајно удружење "Херцеговина"	Школа гусала 2018	100.000
58	Удружење "Елесте" Суботица	Концертна сезона Суботице 2018	180.000
59	Српски православни појци	Концерт „ДУХ СТАРИХ ВРЕМЕНА“	290.000
60	ЕКУС Центар "МОСТОВИ"	ОПЕРСКИ МОЗАИК II	60.000
61	АКУД СУЛОЛА.	17. фестивал Љубави и вина	80.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>7.310.000</b>
в) ликовне, примењене, визуелне уметности, дизајн и архитектура			
62	КУЋА СТВАРАЛАЦА- ТЕРЕК	Суботица на стаклу	120.000
63	Хрватско ликовно удружење CROART	VIII Сазив умјетничке колоније Стипан Шабић	60.000
64	Хрватско ликовно удружење CROART	Изложба дјела са VIII Сазива умјетничке колоније Стипан Шабић	40.000
65	Градско удружење пензионера Суботица	23. сазив колоније „ЛУСА“ Суботица	80.000
66	ХКЦ "Буњевачко коло"	XXII Међународна ликовна колонија "Бунарић 2018"	50.000
67	Културно-уметничко друштво занатлија "Lányi Erno" Iparos Művelődési Egyesület	Годишње представљање везиља Gránátalma	100.000
68	НОВЕ СУБОТИЧКЕ НОВИНЕ доо	Дани савремене српске карикатуре	300.000
69	Удружење за уметничку експресију младих КУЛТУРАЛНИ РАЗЛИЧАК	Пустованим теписима кроз град	20.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>770.000</b>

г) уметничка игра - класичан балет, народна игра, савремена игра (стваралаштво, продукција и интерпретација)			
70	"Старе" удружење плесних стваралаца	Европско првенство у модерном плесу - Загреб	80.000
71	"Старе" удружење плесних стваралаца	Такмичење у земљи - државно првенство	50.000
72	КУД "Creative studio"	Државно првенство у Новом Саду	95.000
73	КУД "Creative studio"	Балетска представа "Златни кључић"	65.000
74	КУД "LUDAS MATYI"	V Лудашки сусрет фолклора	50.000
75	ХКЦ "Буњевачко коло"	Смотра дечјег фолклора "Дјеца у Дужијанци"	90.000
76	ХКЦ "Буњевачко коло"	Годишњи концерт	50.000
77	ХКПД "Ђурђин"	Годишњи концерт	50.000
78	КУД "Лифка Шандор"	Културне манифестације у Хајдукову	100.000
79	Фолклорни ансамбл "СУНЦЕ" Суботица	Набавка народне ношње за сплет игара из Шумадије	100.000
80	КУДЖ "Братство"	Развијање културе код деце и омладине	200.000
81	КУДЖ "Братство"	Буњевци кроз игру, песму и ношњу	100.000
82	Удружење избеглих и досељених Срба Бајмок	Етно вече музике на селу	20.000
83	Удружење избеглих и досељених Срба Бајмок	Краишко вече	50.000
84	ОБШ "Раичевић"	Концерти балетске школе 2018	80.000
85	КУД "Боса Милићевић"	Фолклорно вече "БОСА И ПРИЈАТЕЉИ"	70.000
86	ОКУД "Младост"	70 година игре - ОКУД Младост	500.000
87	ОКУД "Младост"	Учешће на фестивалима у земљи и иностранству	400.000
88	Удружење Шумадинаца и Срба Јужних региона	Дечја манифестација - Традиција и обичаји Јужне Србије	10.000
89	Удружење Шумадинаца и Срба Јужних региона	Завичајне фолклорне игре	20.000
90	ВАЛЕНТИНА ВУЈКОВИЋ ЛАМИЋ ПРЕДУЗЕТНИК ПЛЕСНИ СТУДИО ЛАРИСА - ВАЊА СУБОТИЦА	Учешће на европском такмичењу у модерним плесовима	80.000
91	ВАЛЕНТИНА ВУЈКОВИЋ ЛАМИЋ ПРЕДУЗЕТНИК ПЛЕСНИ СТУДИО ЛАРИСА - ВАЊА СУБОТИЦА	Балетска представа "Приче из џунгле"	65.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>2.325.000</b>
д) дигитално стваралаштво и мултимедији			
92	Удружење грађана "authentic vojvodina" Суботица	Регионални фестивал гифова "GIFEST 6"	30.000
93	Хрватска независна листа	Прела у Суботици	40.000

94	Хрватска независна листа	Фрањевачка црква и самостан св. Миховила у Суботици	30.000
95	УГ "Creatidea"	Значај жена уметница у Суботици	70.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>170.000</b>
<b>УКУПНО (а+б+в+г+д):</b>			<b>12.147.000</b>

## II

Са изабраним подносиоцима пријава закључиће се уговори о финансирању или суфинансирању пројеката у области културе, којима ће се регулисати међусобна права и обавезе уговорних страна.

## III

Пренос додељених средстава извршиће се изабраним подносиоцима пријава из средстава у складу са Одлуком о буџету Града Суботице за 2018. годину («Службени лист Града Суботице», бр. 37/17) по Програму 13: Развој културе и информисања, Програмска активност 0002: Јачање културне продукције и уметничког стваралаштва, функција 820 – Услуге културе.

## IV

Ову одлука се објављује на званичној интернет страници Града Суботице.

## Образложење

Градоначелник Града Суботице је дана 26. јануара 2018. године расписао Конкурс за финансирање или суфинансирање пројеката у култури на територији Града Суботице у 2018. години. Конкурс је био отворен од 26. јануара до 25. фебруара 2018. године.

Градоначелник Града Суботице је Решењем број П-021-8/2017 («Службени лист Града Суботице», бр. 5/17) образовао Комисију за доделу средстава у култури из области књижевности, музике, ликовне, примењене, визуелне уметности, дизајна и архитектуре, уметничке игре, дигиталног стваралаштва и мултимедија и библиотечко – информационе делатности.

Комисија је размотрила све пристигле пријаве и увидом у документацију приспелих пријава, проверила благовременост, комплетаност свих пријава. Све пристигле пријаве на Конкурс су биле благовремене.

Комисија је утврдила да из области библиотечко – информационе делатности није пристигла ниједна пријава на конкурс.

Комисија је утврдила да је непотпуна документација следећих подносиоца :

- "Илинден-Суботица"Суботица, за пројекат Вече изворне македонске музике "Македонско девојче", јер нису доставили статут удружења, извод из регистра у којем је подносилац пријаве регистрован, податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца, односно реализатора пројекта - професионална биографија;

- Српски завичајни клуб „СЛОГА“, за пројекте "Први кораци у сликарству" и „ПАНОНСКИ ГАЛЕБ 29.“ зборник песама, јер нису доставили извод из регистра у којем је подносилац пријаве регистрован, статут, преглед основних података (историјат, опис делатности, досадашњи пројекти и сл.), детаљан опис пројекта у култури за чије финансирање или суфинансирање су поднели пријаве, податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца, (списак учесника пројекта и бар једна професионална биографија);

- УЛУПУД, за пројекте VI Бијенале- међународна изложба слика малих формата 2018 и IV Међународна изложба мале графике - Ex librisa 2018, јер нису приложили податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца - професионалну биографију;

- УДРУЖЕЊЕ ЗА НЕГОВАЊЕ ТРАДИЦИЈА И УМЕТНОСТИ НОЈЧЕК, за пројекат "Пролеће плеше", јер нису приложили податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца – списак учесника и професионалну биографију;

- Мађарски културни центар "НЕПКЕР" Суботица, за пројекат Кликни фотоклуб - Интернетно фестивал у фотографијама, јер не садржи мишљење стручњака у култури, које је било обавезно приложити уколико се ради о пријави поднетој у области дигитално стваралаштво и мултимедији;

- Католичко друштво "Иван Антуновић", за пројекат Суботичка Даница календар/годишњак за 2019, јер приложене рецензије нису потписане, те Комисија исте није могла да прихвати као валидну документацију;

- Киш Аранка - GALAKSIJANIS DOO, за пројекат На крилима жеља - двојезична збирка поезије, јер приложене рецензије нису потписане, те Комисија исте није могла да прихвати као валидну документацију;

- Књиге Елетјел Суботица, за пројекте Csúszó Dezső könyörgésünk színhelyei 6. Szabadkai kápolnák, Papp Ágota: Mi a gyermek, Szlávnics Károly: A szőlőtermesztés története a Szabadka-Horgosi-homokvidéken, Szemerédi Virág irodalmi hagyatékának publikálása, Irodalmi estek szervezése, részvétel a budapesti ünnepi könyvhétен, јер нису доставили преглед основних података о подносиоцу пријаве (историјат, опис делатности, досадашњи пројекти и сл.);

- "СУБОТИЧКА ФИЛХАРМОНИЈА-SZABADKAI FILHARMÓNIA-SUBOTIČKA FILHARMONIJA" за пројекат 110 година Суботичке филхармоније јер нису приложили податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца – списак учесника и професионалну биографију;

- КУЛТУРНО ПРОСВЕТНО ДРУШТВО "ЈЕДИНСТВО-EGYSÉG" MŰVELŐDÉSI EGYESÜLET за пројекат 56. Међународна смотре фолклора Бајмок 2018 јер нису приложили податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца – списак учесника и професионалну биографију;

- ХКУД "ЉУТОВО" за пројекат X Смотра хрватских тамбурашких састава јер у конкурсној документацији нису доставили статут;

Наведене пријаве као непотпуне, Комисија није ни разматрала.

Комисија је разматрала укупно 114, а подржала укупно 95 пројеката у укупном износу од 12.147.000,00 динара, и то:

- 19 пројеката из области књижевности (стваралаштво, преводилаштво) у укупном износу од 1.572.000,00 динара;

- 42 пројекта из области музике (стваралаштво, продукција, интерпретација) у укупном износу од 7.310.000,00 динара;

- 8 пројеката из области ликовне, примењене, визуелне уметности, дизајна и архитектуре у укупном износу од 770.000,00 динара;

- 22 пројеката из области уметничке игре - класичан балет, народна игра, савремена игра (стваралаштво, продукција и интерпретација) у укупном износу 2.325.000,00 динара;

- 4 пројекта из области дигиталног стваралаштва и мултимедија у укупном износу од 170.000,00 динара.

Комисија је утврдила да пројекти који нису подржани не испуњавају неке од критеријума за избор пројеката сходно члану 3. Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе («Службени гласник РС», бр. 105/16 и 112/17) или су подносиоцима пријава одобрена средства за друге пројекте, а у складу са расположивим средствима обезбеђеним у буџету Града Суботице за потребе Конкурса.

Након извршеног детаљног прегледа свих пристиглих валидних пријава и извршене валоризације истих, Комисија у саставу Золтан Кудлик, председник, Миланка Костић и Саша Лолевски, чланови, је применом критеријума из Уредбе о критеријумима, мерилима и начину

избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе («Службени гласник РС», бр. 105/16 и 112/17), одлучила као у диспозитиву ове одлуке.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:**

Ова одлука је коначна и против ње не може да се изјави жалба, већ се може покренути управни спор тужбом која се подноси непосредно Управном суду у Београду у року од 30 дана од дана достављања ове одлуке. Тужба се предаје у два примерка, са доказом о уплати судске таксе у износу од 390,00 динара.

Председник Комисије  
Золтан Кудлик с.р.